

Slovak translation of:
Immunisation for babies up to 15 months of age.

Očkovanie bábätka do 15. mesiaca života

Úvod

Tento informačný leták je určený rodičom, ktorí majú bábätka do 15. mesiaca života. Obsahuje informácie o rutinnom očkovaní, ktoré je podávané bábätkám, čím je zaistená ich ochrana pred závažnými detskými chorobami, ktoré sú v letáku opísané a je vysvetlené, prečo sa pred nimi deti potrebujú chrániť.

Očkovací program sa pravidelne reviduje, aby bola deťom poskytnutá čo najúčinnějšía ochrana pred chorobami, ktorým sa dá predchádzať. V tomto letáku sú uvedené zmeny, ku ktorým nedávno došlo:

- zavedenie novej pneumokokovej vakcíny v druhom a štvrtom mesiaci života; preočkáva sa v 15. mesiaci života;
- zmena načasovania vakcíny proti meningitíde C; bude zahŕňať preočkovanie v 12. mesiaci života;
- rozšírenie o preočkovanie Hib vakcínou v 12. mesiaci života.

K týmto zmenám došlo na základe toho, že boli vyvinuté nové vakcíny a okrem toho bolo výskumom preukázané, že sa preočkovaním v rôznych časových intervaloch zlepší ochrana.

„Na zdravie svetovej populácie mali najväčší dopad najmä dva zásahy zdravotníctva: čistá voda a vakcíny.“

Svetová zdravotnícka organizácia

Čo je očkovanie?

Očkovanie je najlepším a najbezpečnejším spôsobom, ako predísť tomu, aby vaše bábätko neochorelo rôznymi infekčnými chorobami. Bábätkám sú podávané injekcie, ktoré sa volajú vakcíny. Tie stimulujú telo, aby si vytvorilo protilátky. Protilátky predstavujú prirodzený obranný systém tela, ktorým sa bráni infekčným chorobám. Očkovanie pomôže telu, aby sa pripravilo na boj s infekciou pre prípad, že sa dieťa dostane do kontaktu s chorobou.

Prečo je očkovanie potrebné?

Na celom svete dôsledkom infekčných ochorení ročne zomiera viac ako 14 miliónov ľudí. V Severnom Írsku sa väčšina týchto chorôb vyskytuje veľmi vzácne a možno o nich veľa neviete. Vzácne sa vyskytujú kvôli tomu, že máme taký vysoký stupeň očkovania, čo pomohlo tieto choroby vyhubiť. V iných častiach sveta sú tieto choroby ale stále bežné a keďže sa zvýšil cestovný ruch do cudzích krajín, tieto choroby sa môžu do Severného Írska vrátiť a môžu ohroziť deti, ktoré neboli zaočkované.

Je dôležité, aby sme nezabudli na to, nakoľko vážne tieto choroby môžu byť. Na infekcie sú najviac náchylné malé bábätká a preto je potrebné, aby boli čo najskôr ochránené. Aby bolo vaše dieťa plne chránené, je potrebných niekoľko injekcií, a preto je dôležité očkovací program dokončiť. Ak vaše dieťa vynechá jednu dávku, stále môže oneskorenie dobehnúť, aj keď malo dlhú pauzu. Stačí, keď obvodného lekára alebo zdravotnú opatrovatelku požiadate, aby vášmu dieťaťu dali dávku, ktorú vynechalo. Nemusí začínať celú procedúru od začiatku.

Niektoré choroby môžu mať závažnejší priebeh u starších detí a preto je dôležité, aby boli preočkované.

Ak máte akékoľvek otázky o očkovaní, konzultujte svojho obvodného lekára, zdravotnú sestru alebo zdravotnú opatrovatelku. Tiež môžete navštíviť webové stránky www.immunisation.nhs.uk alebo www.dhsspsni.gov.uk/immunisation.

Vakcíny pre bábätká

DTaP/IPV/Hib vakcína

Táto vakcína chráni pred diftériou (D), tetanom (T), pertussis (P, čiernym kašľom), detskou obrnou (inaktivovaná vakcína proti detskej obrne –IPV) a Haemophilus influenzae typ b (Hib). Zložka proti detskej obrne je teraz podávaná v tej istej injekcii a nie orálne.

Vaše bábätko by malo byť zaočkované DTap/IPV/Hib vakcínou v druhom, treťom a štvrtom mesiaci života.

V 12. mesiaci života bude vaše dieťa preočkované Hib vakcínou (v kombinácii s MenC vakcínou) a pred zahájením školskej dochádzky bude preočkované proti diftérii, tetanu, pertussis a detskej obrne. Proti tetanu, diftérii a detskej obrne bude ďalej preočkované medzi 14. a 18. rokom života.

Nakoľko je DTap/IPV/Hib vakcína účinná?

Štúdie preukázali, že DTap/IPV/Hib vakcína vaše dieťa veľmi účinne chráni pred týmito piatimi chorobami. Vyššie uvedené preočkovania sú ale nutné, ak má byť vaše dieťa stále chránené.

Akým ochoreniam DTaP/IPV/Hib vakcína zabráni?

Diftéria

Diftéria je závažné ochorenie, ktoré rýchlo postihuje dýchacie cesty. Môže poškodiť srdce a nervový systém a v závažných prípadoch môže spôsobiť smrť. Pred tým, ako bola v Severnom Írsku zavedená vakcína proti diftérii, vyskytovalo sa až 1 500 prípadov diftérie ročne.

Tetanus

Tetanus je bolestivá choroba, ktorá postihuje svaly a môže spôsobiť problémy s dýchaním. Je spôsobená vtedy, ak sa mikróby, ktoré sa nachádzajú v pôde a hnoji, dostanú cez otvorené rany alebo popáleniny do tela. Tetanus postihuje nervový systém a môže spôsobiť smrť. Neprenáša sa z jednej osoby na druhú.

Pertussis (čierny kašeľ)

Čierny kašeľ je ochorenie, ktoré spôsobuje dlhé záchvaty kašľa a dusenia, čo narušuje normálne dýchanie. Môže trvať až 10 týždňov. U malých detí môže mať veľmi závažný priebeh a u detí do 1 roku môže dokonca spôsobiť smrť. Pred tým, ako bola zavedená vakcína proti pertussis, v Severnom Írsku bolo evidovaných 3 500 prípadov pertussis ročne.

Detská obrna

Obrna je vírus, ktorý napáda nervový systém a môže spôsobiť trvalé ochrnutie svalov. Ak postihne hrudníkové svaly alebo mozog, detská obrna môže spôsobiť smrť. Pred tým, ako bola v Severnom Írsku zavedená vakcína proti detskej obrne, vyskytovalo sa až 1 500 prípadov paralytickej obrny ročne.

Hib

Hib je infekcia, ktorá môže spôsobiť veľa závažných ochorení, ako napríklad otravu krvi, pneumóniu a meningitídu. Ak nie je rýchlo nasadená liečba, všetky tieto ochorenia môžu spôsobiť smrť. Hib vakcína vaše dieťa chráni len pred jedným typom meningitídy (Hib). Neposkytuje ochranu pred žiadnym iným typom meningitídy.

Vedľajšie účinky DTaP/IPV/Hib vakcíny

U väčšiny detí sa neprejaví žiadne vedľajšie účinky, ale každé dieťa je iné. U vášho dieťaťa sa môžu prejavíť niektoré z nižšie uvedených vedľajších účinkov, ktoré sú väčšinou mierne:

- podráždenosť do 48 hodín po injekcii;
- zvýšená teplota;
- malá hrčka v mieste vpichu, ktorá môže zostať niekoľko týždňov a postupne sa vytráfi.

Ak si myslíte, že vaše dieťa malo akúkoľvek inú nepriaznivú reakciu na DTaP/IPV/Hib vakcínu a znepokojuje vás to, konzultujte svojho obvodného lekára, zdravotnú sestru alebo zdravotnú opatrovateľku.

Rodičia a opatrovníci tiež môžu nahlásiť podozrenie na vedľajšie účinky vakcín a liekov prostredníctvom programu „Yellow Card Scheme“ (program žltých lístkov) a to buď online na www.yellowcard.gov.uk alebo telefonicky na bezplatnej linke 0808 100 3352 (linka je otvorená od pondelka do piatku od 10:00 do 14:00).

Alergické reakcie

Vo vzácných prípadoch môže vakcína spôsobiť alergickú reakciu, ako napríklad vyrážky alebo svrbenie po celom tele alebo len na určitých miestach. V ešte vzácnejších prípadoch môže u detí dôjsť k alergickej reakcii v priebehu niekoľkých minút po očkovaní, čo môže viesť k problémom s dýchaním a možno aj ku kolapsu. Volá sa to anafylaxia. Podľa nedávnej štúdie bolo preukázané, že na pol milióna vakcín pripadne iba jeden prípad anafylaxie. Aj keď alergické reakcie vzbudzujú obavy, liečbou sa dá dosiahnuť rýchleho a úplného zotavenia.

Záchvaty

O jeden alebo dva dni po podaní DTaP/IPV/Hib vakcíny môže dieťa vo veľmi vzácných prípadoch dostať záchvat. Zvyčajne to súvisí s veľmi vysokou teplotou. Ak vaše dieťa dostane záchvat, ihneď zavolajte obvodnému lekárovi. Deti sa zvyčajne zo záchvatu zotavia rýchlo a úplne. Malé bábätká môžu záchvat dostať kedykoľvek. To znamená, že ak dostanú záchvat po podaní vakcíny, nemusí to byť nevyhnutne spojené s vakcínou. O tom, či vaše dieťa dostane ďalšie vakcinačné dávky, rozhodne váš lekár. Ak budete očkovanie odkladať, môže to zvýšiť pravdepodobnosť záchvatu po podaní DTaP/IPV/Hib vakcíny, keďže záchvaty kvôli vysokej teplote sú zriedkavejšie v prvých šiestich mesiacoch života. Preto je dôležité, aby ste svoje dieťa nechali očkovať v správnom veku.

Pneumokoková vakcína (PCV)

Táto vakcína poskytuje ochranu pred jednou z najbežnejších príčin meningitídy a tiež pred inými ochoreniami, ako sú závažné ušné infekcie (otitis media) a pneumónia spôsobená najbežnejším typom pneumokokovej baktérie. Meningitída, ušné infekcie a pneumónia môžu byť taktiež spôsobené inými zriedkavejšími typmi pneumokokovej baktérie a inými baktériami a vírusmi. Táto vakcína neposkytuje ochranu pred týmito ostatnými infekciami.

Vaše bábätko by malo podstúpiť očkovanie PCV v druhom, štvrtom a 15. mesiaci života.

Čo je pneumokoková infekcia?

Pneumokoková infekcia je najbežnejšia príčina meningitídy, ale tiež spôsobuje závažné ušné infekcie (otitis media), pneumóniu a iné ochorenia.

Vedľajšie účinky PCV vakcíny

U jedného z 10 očkovaných detí sa môže vyskytnúť opuch, začervenanie alebo citlivosť v mieste vpichu alebo zvýšená teplota. Vo veľmi zriedkavých prípadoch môže vakcína vyvolať alergickú reakciu.

MenC vakcína

Táto vakcína chráni pred infekciou meningokokom skupiny C (MenC), čo je typ baktérie, ktorý môže viesť k meningitíde a septikémii (otravi krvi). MenC vakcína neposkytuje ochranu pred meningitídou, ktorú spôsobujú iné baktérie alebo vírusy.

Vaše dieťa by malo podstúpiť očkovanie MenC v treťom a štvrtom mesiaci života.

V 12. mesiaci života bude vaše dieťa preočkované MenC vakcínou (v kombinácii s Hib vakcínou)

Čo je meningitída a septikémia?

Meningitída je zápal (opuch) mozgových blán. Septikémia je otrava krvi. Tie isté baktérie, ktoré spôsobujú meningitídu, môžu spôsobiť aj septikémiu. Deti a mládež vo veku 15 až 17 rokov sú najviac ohrození meningitídou alebo septikémiou spôsobenou meningokokom skupiny C.

Nakoľko je MenC vakcína účinná?

Od doby, keď bola zavedená MenC vakcína, bol počet detí do jedného roku života, ktorí ochoreli skupinou C, znížený o 95%. Približne 9 z 10 detí je touto vakcínou chránených ihneď po podaní.

Ako meningitída, tak i septikémia sú veľmi závažné ochorenia. Je preto dôležité, aby ste vedeli rozpoznať príznaky a symptómy a aby ste vedeli, čo robiť, ak ich zbadáte.

Vedľajšie účinky MenC vakcíny

V mieste vpichu sa u vášho dieťaťa môže objaviť opuch, začervenanie alebo citlivosť. Asi polovina detí, ktorým bola podaná vakcína, môžu byť podráždené a okolo 1 z 20 môže mať zvýšenú teplotu. Vo veľmi vzácných prípadoch môže vakcína vyvolať alergickú reakciu.

Hib/MenC vakcína

Vaše dieťa by malo byť preočkované dávkou kombinovanej Hib/MenC vakcíny, aby sa tak posilnila ich ochrana pred infekciou, ktorú spôsobuje Haemophilus influenzae typ b (Hib) a meningokok C. Toto preočkovanie v detstve zaisťuje dlhodobú ochranu pred dvomi príčinami meningitídy a septikémie.

Vaše bábätko by malo byť Hib/MenC vakcínou preočkované v 12. mesiaci života.

Vedľajšie účinky preočkovania Hib/MenC vakcínou

V mieste vpichu sa u vášho dieťaťa môže objaviť opuch, začervenanie alebo citlivosť. Asi u poloviny detí, ktorým bola podaná vakcína, sa môže objaviť podráždenosť a u asi 1 z 20 sa môže objaviť zvýšená teplota. Vo veľmi vzácných prípadoch môže vakcína vyvolať alergickú reakciu.

MMR vakcína

Vakcína MMR vaše dieťa chráni pred osýpkami (M), mumps (M) a rubeolou (R, ružienkou).

Vaše bábätko by malo byť zaočkované MMR vakcínou približne v 15. mesiaci života.

Pred tým, ako vaše dieťa začne chodiť do školy, bude MMR vakcínou preočkované.

Krátko pred tým, ako nastane čas očkovať/preočkovať vaše dieťa, vám budú zaslané ďalšie informácie o MMR vakcíne. Ak by ste chceli tieto informácie vopred, pozrite sa na naše webové stránky www.dhsspsni.gov.uk/immunisation alebo www.immunisation.nhs.uk alebo sa neváhajte opýtať svojej zdravotnej opatrovateľky. .

Časté otázky o očkovaní

Ako dlho po očkovaní môžem so svojim bábätkom ísť plávať?

Plávať môžete so svojim bábätkom ísť kedykoľvek, buď pred, alebo po očkovaní. Napriek všeobecne rozšírenému názoru, vaše dieťa nemusí byť zaočkované pred tým, ako s ním pôjdete plávať.

Existujú iné spôsoby, ako zaočkovať moje bábätko?

Neexistuje žiaden iný osvedčený a účinný spôsob, ako očkovať deti. Homeopatická medicína sa pokúšala proti čiernemu kašľu ochrániť iným spôsobom, ale nefunguje to. Rada homeopatickej fakulty (registrovaná organizácia lekárov kvalifikovaných v homeopatii) odporúča rodičom, aby si nechali svoje deti zaočkovať štandardnými vakcínami.

Nebude imunitný systém môjho bábätko pret'ažený, keď mu bude podané niekoľko vakcín naraz?

Nie. Imunitný systém bábätiok ich od narodenia chráni pred baktériami, ktoré ich obklopujú. Bez tejto ochrany by si bábätká nevedeli poradiť s desiatkami tisíc baktérií a vírusov, ktoré sa nachádzajú na ich koži, nose, hrdle a v črevách. Túto ochranu majú po celý život.

Teoreticky by bábätko mohlo účinne reagovať na približne 10 000 vakcín naraz. To znamená, že imunitný systém bábätiiek sa môže ľahko vyrovnáť s počtom rutinných vakcín, ktoré dieťa dostane v rámci očkovacieho kalendára.

Hovorí sa, že vakcíny obsahujú thiomersal (ortuť)

Vo vakcínach podávaných rutinne v rámci očkovacieho kalendára pre deti sa thiomersal už nepoužíva. Miniatúrne množstvo ortuti sa používalo viac ako 60 rokov kvôli uchovaniu vakcín. Počas tohto času nebolo nikdy dokázané, že by to spôsobilo nejakú ujmu. Používanie thiomersalu bolo ale postupne ukončené v rámci svetového programu na zníženie vystavenia sa účinkom ortuti zo zdrojov, ktorým je možné sa vyhnúť.

Existujú nejaké dôvody, na základe ktorých by moje bábätko nemalo byť zaočkované?

Existuje veľmi málo dôvodov, na základe ktorých by vaše bábätko nemalo byť zaočkované. Zdravotnú opatrovatel'ku, lekára alebo zdravotnú sestru by ste mali informovať v týchto prípadoch:

- ak má veľmi vysokú teplotu alebo horúčku;
- ak malo nepriaznivú reakciu na akékoľvek očkovanie;
- ak má na čokoľvek silnú alergiu;
- ak má problémy s krvácaním;
- ak má kŕče alebo záchvaty;
- ak bolo liečené na rakovinu;
- ak má akúkoľvek chorobu, ktorá postihuje imunitný systém (napr. leukémiu, HIV alebo AIDS);
- ak užíva akékoľvek lieky, ktoré ovplyvňujú imunitný systém (napr. vysoké dávky steroidov alebo lieky podávané po transplantácii orgánov alebo lieky na rakovinu);
- ak trpí akoukoľvek závažnou chorobou.

Vyššie uvedené okolnosti neznamenaajú, že vaše bábätko nemôže podstúpiť očkovanie, ale pomôže to lekárovi alebo sestričke rozhodnúť sa, aké očkovanie je pre vaše bábätko najlepšie a či by vám mali poradiť niečo iné. Rodinná história neznamená, že kvôli tomu vaše bábätko nemusí byť zaočkované.

Čo sa stane, ak moje bábätko dostane po očkovaní vysokú teplotu?

Vedľajšie účinky sú u vakcín zriedkavé a sú zvyčajne mierne a rýchlo sa vytrácajú. Niektoré bábätká môžu mať zvýšenú teplotu alebo horúčku (nad 37.5°C). Ak je tvár bábätká horúca na dotyk a ak vyzerá začervenaná, znamená to, že má zrejme horúčku. Môžete mu teplomerom zmerať teplotu.

Horúčky sú u bábätiek a detí pomerne bežné. Často sú vyvolané infekciou. Horúčka môže niekedy u dieťaťa vyvolať záchvat. Môže to byť vyvolané akoukoľvek horúčkou, buď infekciou alebo vakcínou. Uvedomte si, že horúčka je skôr spôsobená ochorením, ako vakcínou.

Ako liečiť horúčku

1. Teplotu bábätká môžete udržiavať nízku tým, ak zaistíte:

- aby nemalo príliš veľa vrstiev oblečenia alebo pokrývok.
- aby v izbe, v ktorej sa nachádza, nebolo príliš teplo (nemala by tam byť ani zima, ale príjemný chládok).

2. Dajte mu dostatok chladných nápojov.

3. Dajte mu paracetamol pre dojčatá alebo ibuprofen v tekutej forme (bez cukru). Pozorne si prečítajte návod na fľaštičke a dajte mu správnu dávku zodpovedajúcu jeho veku. O štyri až šesť hodín neskôr mu možno budete musieť dať druhú dávku.

Pamätajte, deťom mladších ako 16 rokov nikdy nedávajte lieky obsahujúce aspirín.

Ihneď zavolajte lekára, ak vaše dieťa má:

- veľmi vysokú teplotu (39°C alebo viac).
- záchvat.

Ak má vaše dieťa záchvat, položte ho na bok na bezpečnom mieste, keďže jeho telo sa môže mykať alebo trhať.

Ako rozpoznať meningitídu a septikémiu

MenC vakcína, Hib vakcína a pneumokoková vakcína poskytuje ochranu pred tromi typmi meningitídy a septikémie (otravou krvi). Existujú aj iné typy, proti ktorým nie sú vakcíny a preto je dôležité všímať si príznaky a symptómy.

Meningitída môže spôsobiť zápal mozgových blán. Tie isté baktérie môžu spôsobiť aj otravu krvi (septikémiu). Zdravotný stav bábätká alebo dieťaťa, ktoré ochoreje meningitídou alebo septikémiou, sa môže v priebehu niekoľkých hodín

veľmi zhoršiť. Ak tieto choroby nie sú liečené, môžu spôsobiť smrť. Skoré symptómy meningitídy sú mierne a podobajú sa symptómom prechladnutia a chrípky, ako napríklad zvýšená teplota (37.5°C a viac), nepokoj, vracanie a nechutenstvo. Významnejšie príznaky, na ktoré je nutné dávať si pozor, sú uvedené nižšie.

U **bábätiak**, sa hlavné symptómy **meningitídy** môžu prejavíť takto:

- prenikavý plač a nariekanie;
- podráždenosť, keď bábätko zodvihnete;
- vydutá fontanela;
- ospalosť a menej reaguje; je ťažké bábätko zobudiť;
- sklesnutosť, malátnosť alebo strnulosť a trhavé pohyby;
- odmieta jedlo, vracia;
- bledá, flakatá alebo modravejúca pokožka;
- horúčka.

Hlavné symptómy **septikémie** sa môžu prejavíť takto:

- rýchle alebo nezvyčajné dýchanie;
- bledá, flakatá alebo modravejúca pokožka;
- horúčka, pri ktorej sú dlane a chodidlá studené;
- chvenie;
- vracanie, odmieta jedlo;
- červené alebo ružové škvrny, ktoré nezmiznú pod tlakom (urobte si test skleneným pohárom, ktorý je vysvetlený ďalej);
- bolesť alebo podráždenosť z bolesti svalov alebo silná bolesť v končatinách alebo v kĺboch;
- sklesnutosť;
- extrémna ospalosť.

Ak k vyrážke spôsobenej septikémiou pevne priložíte sklenený pohár, vyrážka nezmizne. Vyrážku uvidíte cez sklo. Ak k tomu dôjde, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

U starších detí, dospievajúcich a dospelých sa hlavné symptómy meningitídy môžu prejavovať takto:

- strnutie šije (overte, či môžu pobožkať svoje kolená alebo dotknúť sa čelom svojich kolien);
- veľmi silné bolesti hlavy (tento jediný príznak nie je dôvodom na vyhľadanie lekárskej pomoci);
- citlivosť na jasné svetlo;
- zvracanie;
- horúčka;
- ospalosť, človek menej reaguje alebo je zmätený;
- vyrážky.

A hlavné symptómy septikémie môžu zahŕňať:

- ospalosť, človek menej reaguje, je neprítomný duchom alebo zmätený (neskorší príznak u septikémie);
- silné bolesti v rukách, nohách a kĺboch;
- veľmi studené dlane a chodidlá;
- chvenie;
- rýchle dýchanie;
- Červené alebo ružové škvrny, ktoré nezmiznú pod tlakom (urobte si test skleneným pohárom, ktorý je vysvetlený ďalej);
- vracanie;
- horúčka;

- hnačka a kŕče v žalúdku.

Je nutné si uvedomiť, že u každého sa neprejaví všetky vyššie uvedené symptómy. Ak sa u niekoho prejaví niektoré z vyššie uvedených symptómov, najmä červené alebo ružové škvrny, **ihneď** vyhľadajte lekársku pomoc. Ak sa vám nepodarí skontaktovať svojho lekára, alebo ak u vás pretrvávajú obavy aj po tom, čo ste sa poradili s lekárom, dôverujte svojmu inštinktu a odveďte postihnutú osobu do najbližšej nemocnice.

Kde môžem získať viac informácií?

Informácie o meningitíde poskytujú organizácie „The Meningitis Research Foundation“ (Nadácia na výskum meningitídy) a „The Meningitis Trust“ (Nadácia na meningitídu).

„The Meningitis Research Foundation“ má otvorenú bezplatnú tel. linku 24 hodín denne na čísle 080 8800 3344 alebo môžete navštíviť ich webové stránky www.meningitis.org

„The Meningitis Trust“ má tiež bezplatnú tel. linku 24 hodín denne na čísle 0800 028 1828 alebo môžete navštíviť ich webové stránky www.meningitis-trust.org

Tiež môžete konzultovať svojho lekára, zdravotnú sestru alebo zdravotnú opatrovatelku.

Očkovací kalendár pre deti

Kedy očkovať	Choroby, pred ktorými vakcíny chránia	Ako sa podáva
2. mesiac života	Diftéria, tetanus, pertussis (čierny kašeľ), detská obrna a Hib	Jedna injekcia
	Pneumokoková infekcia	Jedna injekcia
3. mesiac života	Diftéria, tetanus, pertussis, detská obrna a Hib	Jedna injekcia
	Meningitída C	Jedna injekcia
4. mesiac života	Diftéria, tetanus, pertussis, detská obrna a Hib	Jedna injekcia
	Meningitída C	Jedna injekcia
	Pneumokoková infekcia	Jedna injekcia
12. mesiac života	Hib a meningitída C	Jedna injekcia
15. mesiac života	Osýpky, mumps a rubeola	Jedna injekcia
	Pneumokoková infekcia	Jedna injekcia
3. až 5. rok života	Diftéria, tetanus, pertussis a detská obrna	Jedna injekcia
	Osýpky, mumps a rubeola	Jedna injekcia
Dievčatá od 12. do 13. roku života	Rakovina krčku maternice spôsobená ľudským papilomavírusom typu 16 a 18	Tri injekcie počas 6 mesiacov
14. až 18. rok života	Tetanus, diftéria a detská obrna	Jedna injekcia

Ak vášmu dieťaťu nebola podaná niektorá z vyššie uvedených vakcín, nikdy nie je neskoro na to, aby ste dieťa nechali zaočkovať. Objednajte sa u svojho obvodného lekára alebo u zdravotnej opatrovateľky.

Ak by ste chceli získať ďalšie informácie o očkovaní, navštívte webové stránky DHSSPS www.dhsspsni.gov.uk/immunisation alebo štátne webové stránky o očkovaní www.immunisation.nhs.uk



Produced by the **Public Health Agency** on behalf of the Department of Health, Social Services and Public Safety. Crown Copyright material reproduced with the permission of the Controller of HMSO and the Queen's Printer for Scotland.

02/10